

языковыми средствами реализуются тематическое единство, развёрнутость, последовательность, смысловая цельность, связность и законченность текста; в упражнении 2 – как достигается смысловая цельность текста о знании языка (М. Исаковского); в упражнении 3 даётся текст В. Астафьева «Льняное поле в цвету», учащимся надо доказать его законченность. Думается, без подсказок учителя учащимся выполнить эти задания в начале года будет достаточно сложно.

Выводы. Понимая, что понятие «признаки текста» формируется у учащихся 5–11 классов в первую очередь на практическом уровне, нельзя между тем не отметить, что подача теоретического материала по этому вопросу требует серьёзной доработки, поскольку заметны неустойчивость терминологии (законченность – завершённость; виды и средства связи предложений в тексте – способы смысловой и виды структурной связи предложений), а также научно некорректные формулировки утверждений, иногда противоречащие одна другой.

В целом же можно сделать вывод о том, что у авторов учебника нет «сквозного» взгляда на вопросы лингвистики текста с 5 по 11 класс.

Ю. В. ПОТОЛКОВ (г. Брест, БрГТУ)

ЛИТЕРАТУРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ БрГТУ КАК ДУХОВНО-НРАВСТВЕННАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ

В изучении русского языка студентами-иностранцами немаловажную роль играет привлечение обучаемых к литературному творчеству. По этой причине преподавателю стоит обратить внимание на развитие творческих способностей иностранных студентов в процессе учебных занятий, в рамках работы СНО «Лингва+» (творческая группа «Натхненне»), в ходе проведения воспитательной работы (организация творческих конкурсов). Результаты работы были представлены на страницах университетской газеты «Наша газета», городской «Брестский вестник», поэтического сборника «И физики, и лирики», литературного альманаха «Пусть всегда будет солнце».

В процессе работы с иностранными студентами мы имели возможность убедиться, что литературное творчество – это своеобразная форма духовной адаптации к непривычной для них социокультурной действительности. Студент невольно начинает ощущать себя «гражданином мира», перед ним возникает необходимость сравнения своего национального опыта с традициями нового, незнакомого ему народа. Это сравнение приводит обучаемого к мысли о том, что тревожные моральные проблемы, которые стоят перед человечеством, в разных странах схожие. Вот, к примеру, сентенция, высказанная Лоломари Ибинабо, студентом из Нигерии:

Матери плачут:
Их дочери и сыновья убегают на улицу,
Чтобы там по дешёвке продать свою душу.
Юным невдомёк, что деньги и счастье –
Совсем не одно и то же.
Забывшие дом, они ищут то,
Чего не найдут никогда.

Лирический герой этого стихотворения ощущает угрозу «улицы», боится «забыть дом» и незаметно для себя «по дешёвке продать свою душу». По сути он произносит монолог во спасение, намечает для себя моральную программу поведения

в любых – наднациональных – обстоятельствах. Взыскующая инвектива оказывается обращением не только к окружающему, но и к личному, внутреннему миру человека, духовным ценностям народов, и только поэтому она оказывается фактом искусства.

Безусловно, приоритетным для творческих работ студентов-иностранцев оказывается образ матери. Авторы воплощают этот образ как неисчерпаемый источник жизненной энергии добродетели. Находясь вдали от родного дома, они силой стихотворения припадают к святому источнику материнской любви, чтобы духовно окрепнуть и иметь силы пережить тревоги дня. Вот как об этом пишет студентка из Китая Гай Шубо:

Моя мама, моя милая мама,
Нет слов описать все чувства,
Когда я прижимаюсь к вам.
Храните себя! Вы – моё счастье,
Вы очень дороги мне –
Особенно тогда,
Когда в жизнь приходит несчастье.
Мама! Вместе с Вами
Мы сможем пройти все снега!

Как видим, молодёжь интересуется одна и та же нравственная проблема – сохранение духовных связей с созидательным началом в духовной конституции личности. Именно эти связи в силах победить все разрушительные «улицы» и «снега».

Оказавшись вдали от родины, студент-иностранец ищет в окружившем его новом социуме черты привычного и понятного ему состояния нравственной гармонии. Вдумаемся в рассуждения студента из Китая – Ван Цзешуя, экономиста по образованию:

Есть страна, которая называется Беларусь.
Есть город, который называется Брест.
Есть университет, который называется БрГТУ.
И я, китайский студент, здесь учусь .
За годы учёбы я полюбил
Эту страну, этот город, этот университет.
Здесь тихо. Здесь красиво.
Здесь свежий воздух.
Здесь девушки красивые, здесь парни крутые,
Здесь пожилым людям спокойно,
И природа Беларуси добрая.
Хоть это не в моей стране, но мне здесь нравится,
Мне хорошо с белорусами.
Я люблю Беларусь!

В этом стихотворении лирический герой формулирует в поэтической форме моральные требования, которые молодёжь предъявляет к социуму: в мире должно быть тихо, красиво, и воздух должен быть чистым. Императивность взыскующей позиции лирического героя позволяет определить суть тех надежд, которые питает каждый из иностранцев, решая провести свои студенческие годы в Бресте. Для нас, преподавателей, эти литературные произведения студентов-иностранцев являются необходимым «взглядом со стороны». Они позволяют дать оценку тем нравственным векторам, которых придерживается в своей работе преподавательский коллектив БрГТУ.

Стихотворения «Моя мама...» и «Есть страна...» включены в альманах «Пусть всегда будет солнце». Название знаменательное: оно взято из широко известной песни А. Островского и Л. Ошанина. Создатели альманаха полюбили вышеназванную песню, распевали её на праздничных мероприятиях.

Чаще всего свои творческие искания студенты-иностранцы оформляют в жанре эссе. Китайский магистрант-экономист Бянь Лэй в эссе «Я живу в Бресте» обратил особое внимание на духовную жизнь в нашем городе. Его радует социальная стабильность, условия жизни, мир и тишина, которые царят в нашем регионе. «Всем сердцем я полюбил Брест!» – пишет Бянь Лэй. Особое впечатление на него произвела природа Беларуси, чистота. В свободное время он любит гулять по пешеходной улице Советской. Здесь есть у него любимый магазин с антиквариатом, где Бянь Лэй любит рассматривать старинные вещи. Он восхищается музеями Бреста. Каждую осень посещает театральный фестиваль «Белая вежа».

Иностранные студенты принимают активное участие в научных мероприятиях. Например, студент из Туркмении Сулейман Ягмыров выступил с исследовательской работой на тему «Природа в творчестве Махтумкули и Нила Гилевича». Он удачно, на наш взгляд, сопоставил фрагменты лирических стихотворений классиков белорусской и туркменской поэзии и подвёл всех слушателей к выводу о том, что единение человека с природой – важная тема у писателей всех времён и народов. Магистрантка-экономистка Бао Ци Ци, сравнивая стихи Нила Гилевича с творениями китайского поэта Ли Бо, утверждает, что понимать, чувствовать и защищать всё живое способен только духовно богатый человек. Студент-архитектор из Ливана Бассем Дхайни на вопрос о своеобразии литературы Ливана ответил статьёй «Книга Джебрана Халиля “Пророк”», в которой провёл параллели между ливанской и белорусской литературами.

В завершение сказанного следует подчеркнуть: привлечение иностранных студентов технического вуза к литературному творчеству является не только желательной, но и необходимой частью работы преподавателя по обучению иностранных граждан русскому языку.

Т. Н. РАХУБА (г. Брест, БрГТУ)

КУЛЬТОРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Изучение проблем функционирования РКИ в новой социокультурной и образовательной ситуации требует нового взгляда на систему подготовки иностранных учащихся в Республике Беларусь Курс РКИ – это особая учебная дисциплина для иностранных студентов. Русский язык является и целью изучения, и средством коммуникации в инокультурной среде. Процесс усвоения иностранными студентами новой культуры является важным и актуальным для всего пребывания в чужой стране. Для получения профессиональных знаний иностранные студенты должны выучить русский язык. Социокультурный аспект в процессе преподавания РКИ реализует связь обучения языка с познанием страны проживания.

Знания русского языка будут направлены на удовлетворение коммуникативных, познавательных, эстетических потребностей учащихся, обеспечат интерес к изучению языка. С помощью русского языка усвоение разносторонней информации о стране проживания поможет адекватному восприятию иностранцами культуры другой страны.